



DREI MASKEN VERLAG

KINDER  
UND  
JUGEND  
STÜCKE  
**2024**

# IMPRESSUM

## DREI MASKEN VERLAG GMBH MÜNCHEN

Geschäftsführung und Verlagsleitung Dr. Dirk Olaf Hanke  
Redaktion Teresa Komann und David Neukirch  
Mitarbeit Ludwig zur Hörst, Teresa Marie Schmitt  
Gestaltung Julia Lutz  
Druck druckwerk Druckerei GmbH  
Diesen Katalog finden Sie auch online unter  
[www.dreimaskenverlag.de](http://www.dreimaskenverlag.de)

## KONTAKT UND BESTELLEN

Drei Masken Verlag  
Herzog-Heinrich-Straße 18  
D-80336 München  
[bestellen@dreimaskenverlag.de](mailto:bestellen@dreimaskenverlag.de)  
[www.dreimaskenverlag.de](http://www.dreimaskenverlag.de)  
[www.theaterstueckverlag.de](http://www.theaterstueckverlag.de)  
Tel. +49 (089) 54 45 6-909

## NEWSLETTER-ANMELDUNG

[dreimaskenverlag.de/aktuelles/newsletter/](http://dreimaskenverlag.de/aktuelles/newsletter/)

## THEATERTEXTE ALS E-BOOK LESEN

[www.textbuehne.eu](http://www.textbuehne.eu)

## INSTAGRAM

@dreimaskenverlag

## BILDNACHWEISE

Autorenfotos: Joachim Henn: privat / Bettina Wegenast:  
Iris Krebs / Marisa Wendt: Werner Hahn / Franziska Werner:  
Magdalena Höfner / Nadja Wieser: Wolfgang Rappl / Monika  
Gerboc: privat / Manuel Schöbel: Landesbühnen Sachsen  
Buchcover: Alle Titel von Katharina Grossmann-Hensel:  
Annette Betz in der Ueberreuter Verlag GmbH / SCHAFF AHOI:  
Beltz & Gelberg / LUA UND DIE ZAUBERMURMEL: mixtvision  
Verlag, München / PAULAS REISEN, AB HIER KENN  
ICH MICH AUS, SCHLURI SCHLAMPOWSKI UND DIE  
SPIELZEUGBANDE: Tulipan Verlag GmbH München



Stand 01.03.2024

# INHALT

NEUIGKEITEN	2
KINDERSTÜCKE	3
Joachim Henn <b>DON QUIJOTE</b>	3
Bettina Wegenast <b>ERWIN &amp; FROSCHE</b>	4
Marisa Wendt <b>EMILY WEINT DOCH NIE</b>	5
Franziska Werner <b>AMEISE AUF WELTREISE</b>	6
Nadja Wieser <b>LUNA VOLANTE</b>	7
KINDERBUCH	8
Katharina Grossmann-Hensel <b>ICH SEHE WAS, WAS IHR NICHT SEHT</b>	8
MÄRCHEN	9
Monika Gerboc <b>DORNRÖSCHEN</b>	9
Manuel Schöbel <b>DIE WEIHNACHTSGANS</b>	10
Marisa Wendt <b>DER TAPFERE TÖPFER</b>	11
BÜCHER	12
Eine Auswahl aus unserem Programm	

## NEUIGKEITEN

— Wir bringen nicht nur Stücke aus anderen Ländern zu einem deutschsprachigen Publikum, immer öfter geht es auch andersherum. Es ist eine große Freude, dass mittlerweile viele Texte aus unserem Programm für ein internationales Publikum übersetzt worden sind, darunter TIME OUT von Christina Kettering und DANCER von Nadja Wieser, die ins Englische übertragen wurden. M.I.L.F. von Daniel Ratthei liegt auf Ukrainisch vor, DREIER STEHT KOPF von Carsten Brandau wurde bereits in fünf Sprachen gespielt!

— Apropos international: GOLDZOMBIES von Marisa Wendt wird in Kürze in Schweden aufgeführt.

— Demnächst dürfen wir die norwegische Autorin Maja Lunde bei uns im Programm begrüßen. Von ihrer Weihnachtsgeschichte DIE SCHNEESCHWESTER werden wir eine Bühnenfassung anbieten.

— Das preisgekrönte Stück SAGT DER WALFISCH ZUM THUNFISCH von Carsten Brandau kommt als Kinderoper an der Wiener Staatsoper heraus. Voraussichtlich ab Winter 2024/25 wird es dort zu sehen sein.

— Die neue Verfilmung der PUMUCKL-Geschichten, die beim Münchner Filmfest 2023 den Publikumspreis und im Streaming ebenfalls viele Herzen gewonnen hat, geht in die zweite Runde. Regie wird auch diesmal wieder Marcus H. Rosenmüller führen. Bei uns ist der PUMUCKL als Theaterspaß erhältlich.

— Wer Stücke aus unserem Programm lieber als E-Book lesen möchte: Auf [textbuehne.eu](http://textbuehne.eu) sind ausgewählte Texte von insgesamt vier Verlagen erhältlich.

## KINDERSTÜCKE

JOACHIM HENN

### DON QUIJOTE

Fantasie

Für alle ab 10 Jahren // 2 H

Mit Begeisterung liest Don Alonso Quesada Ritterromane. Als Don Quijote macht er sich auf den Weg, es seinen Helden gleichzutun. Doch Fantasie und Realität geraten ihm arg durcheinander. Während er in Windmühlenflügeln einen vielarmigen Riesen sieht, den es zu bekämpfen gilt, träumt sein Knecht Sancho Pansa von einem saftigen Braten und einem Schläfchen im Schatten. In Don Quijotes kreativem Irrwitz und Sancho Pansas sinnfrohem Realismus treffen gegensätzliche Sichtweisen auf die Welt berührend und urkomisch aufeinander.

*„Hab ich auch keine Hähnchenkeule,  
so hab ich wenigstens mal meine Ruhe.“*



**Joachim Henn** arbeitet seit mehr als 30 Jahren als Dramaturg, zunächst fest an verschiedenen deutschsprachigen Theatern, seit 2007 freiberuflich. In diesem Kontext hat er etliche Theaterstücke geschrieben und Stoffe für die Bühne bearbeitet. Zudem ist er als Rezipient thematisch vielfältiger Leseprogramme tätig.

BETTINA WEGENAST

## ERWIN & FROSCH

Sei du selbst

Ab 5 Jahren // 3 Darsteller:innen (bei Mehrfachbesetzung)

Das Monster Erwin hat Rückenweh. Der Frosch hält sich derweil für einen verzauberten Prinzen. Das trifft sich gut, denn so kann Erwin dem Frosch helfen, zu seiner Prinzessin zu kommen – und Erwin kriegt dafür das Prinzessinnenbett. Ein guter Plan eigentlich, wäre da nicht ein Prinz, den der Frosch erst im Wettkampf besiegen muss. Und dann sind da auch noch nervige Porträts und Ritterrüstungen, die sich den beiden in den Weg stellen ...

Dieses Stück steckt voller Überraschungen, denn hier fügt sich niemand in die Rolle, die die Märchentradition für sie vorgesehen hat.

UA 24.09.04, Ond-drom, Luzern

*„Ich ,hänge hier nicht rum‘, wenn ich bitten darf!  
Ich warte, bis die üblichen hundert Jahre vorbei sind!“*



**Bettina Wegenast**, geboren 1963 in Bern, ist ausgebildete Lehrerin und gründete 1991 einen Comicladen. Seit 1992 arbeitet sie als Fachjournalistin für Games und grafische Literatur, ab 1999 als Autorin in den Bereichen Theater, Game und Transmedia. Aus Leidenschaft für die Game-Kultur entwickelt sie Computerspiele für alle Altersgruppen. Seit 2019 ist sie Produzentin und Programmleiterin von „PlayBern – Festival für Games und Kultur“.

MARISA WENDT

## EMILY WEINT DOCH NIE

Anderssein

Für alle ab 8 Jahren // 1 D

Emily ist anders. Sie selbst kann damit umgehen, aber ihr Umfeld nicht: Ihre überforderte Mutter ist in einem buddhistischen Kloster in Thailand geblieben, eine Schuldirektorin vermutet häusliche Gewalt und eine Ärztin will Emily therapieren.

Dabei ist Emily nicht krank, sondern sie hat einfach nur keine Gefühle. Und darüber kann Emily schon einige Geschichten erzählen, die meisten enden mit Ärger und Umzug. Jetzt steht Emily wieder vor einer neuen Klasse, in einer neuen Schule. Diesmal möchte sie etwas versuchen, was sie vorher noch nicht versucht hat, ein Experiment.

UA frei!

Retzhofer Dramapreis 2023

*„Weil alle immer nur denken, Emily, die ist komisch.  
Emily, die ist nie traurig, wenn was kaputtgeht,  
und die ist nie ängstlich, wenn jemand sagt, na warte,  
du kannst was erleben!“*



**Marisa Wendt** wurde 1984 in Osnabrück geboren und absolvierte ihr Studium der Theaterwissenschaft und Germanistik in Leipzig. Als Regieassistentin und Regisseurin am Landestheater Schleswig-Holstein schrieb und inszenierte sie ihr Stück HELDENTAT UND MONSTERTOD. Seitdem schreibt sie für junges Publikum wie für den Abendspielplan. Ihr Jugendstück GOLDZOMBIES erhielt u. a. 2018 den Förderpreis des Jugendtheaterpreises Baden-Württemberg.

FRANZISKA WERNER

## AMEISE AUF WELTREISE

Klimawandel

Zusammenhalt

Für alle ab 8 Jahren // 4 Darsteller:innen

Die Feuerameise hat eine Mission. Sie hat der Braunbärin versprochen, einen Brief an deren Cousin, den Eisbären zu überbringen. Der wohnt am Nordpol, das kann ja so weit nicht sein? Die schlagfertige Ameise überredet zwei Pandas, sie ans Ziel zu bringen. Diese sind hilfsbereit, allerdings auch unglaublich langsam. Die drei machen sich auf und lernen Party-Kakerlaken, zerstrittene Waschbären, eine hilfsbereite Schmetterlingskolonie und weitere Tiere kennen. Der Weg ist beschwerlich, denn irgendetwas ist immer zu viel: Hitze, Wasser, Hunger. Als der Brief endlich gelesen werden kann, tun sich neue Fragen auf.

UA Landestheater Eisenach, 05.10.2023

Gefördert durch das Programm „Nah dran!“ des Kinder- und Jugendtheaterzentrums der Bundesrepublik Deutschland (KJTZ) und des Deutschen Literaturfonds.

*„Guten Tag. Sind wir auch verwandt?  
– Unwahrscheinlich. Aber danke für das Kompliment.“*



**Franziska Werner** wurde in Berlin geboren. Sie studierte von 2001 bis 2005 Schauspiel am Max-Reinhardt-Seminar in Wien. Sie wurde bereits mehrfach ausgezeichnet, u. a. mit dem „frauen.kunst.preis“ des Österreichischen Parlaments und dem „Christa-Moering-Stipendium“ der Stadt Wiesbaden. Seit der Spielzeit 2014/15 ist Franziska Werner festes Ensemblemitglied am Oldenburgischen Staatstheater. Ihr Kinderstück **MONSTERMONSTER!** ist seit der Spielzeit 2021/22 dort zu sehen.

NADJA WIESER

## LUNA VOLANTE

Umwelt

Mut

Für alle ab 6 Jahren // 5 Darsteller:innen

„Der Mond ist aufgegangen“ – und zumindest im bekannten Kinderlied ist nicht vorgesehen, dass er seinen Posten verlässt. Der Mond in diesem Stück will der Erwartung an ihn allerdings nicht mehr entsprechen, denn die Menschen behandeln ihn schlecht, beschießen ihn sogar!

Als der Mond für einen Kurzurlaub auf die Erde rauscht, begegnet ihm Luna. Gemeinsam versuchen sie das fast Unmögliche: den Mond zu verstecken. Nach einer abenteuerlichen Reise durch die Nacht wird klar, dass der Mond zurückmuss, denn die Erde braucht ihn. Dank Luna sieht er nun ein paar Dinge anders, und das gilt auch umgekehrt.

UA frei!

Nominiert für den Retzhofer Dramapreis 2023

*„4,51 Milliarden Jahre ohne Urlaub, Ferien und  
Wochenende. Nicht mal 'ne Toiletten- oder  
Zigarettenpause hab ich mir gegönnt.“*



**Nadja Wieser** wurde 1980 in München geboren. Sie studierte in Freiburg und Lille Deutsch, Französisch und Kunst auf Lehramt, anschließend Literarisches Schreiben am Literaturinstitut in Leipzig. Sie arbeitet als Lehrerin und Autorin und übersetzt Theaterstücke aus dem Französischen. Ihre Texte wurden im Rahmen von Wettbewerben ausgezeichnet und präsentiert. Sie lebt mit ihrer Familie in Leipzig.

# KINDERBUCH

KATHARINA GROSSMANN-HENSEL

## ICH SEHE WAS, WAS IHR NICHT SEHT

Kinderbuch ab 4 Jahren



Selig die, deren Neugierde auf die Welt ungetrübt ist! Ein Ausflug mit den Eltern und es könnte so schön sein – nein, es ist so schön: Für das Kind zumindest, das vorangeht und seine Umwelt sehen, anfassen und erforschen möchte. Die Eltern hingegen stolpern durch die Gegend, den Blick immer aufs Handy gerichtet, denn sie brauchen zum Glücklichen Wetter-Apps, Push-Nachrichten und Navigation. Damit ist es allerdings vorbei, als die Geräte nass werden. Und jetzt? Kein Problem, denn das Kind kennt den Weg und dazu noch ein paar andere Tricks.

UA frei!

*„Jetzt lächelt doch mal‘, brüllt Mama, ‚für das Foto!‘*

*Klick, klick, klick, klick.*

*„Später freut ihr euch‘, sagt Mama und freut sich schon jetzt.“*

**Katharina Grossmann-Hensel** studierte Germanistik, Anglistik sowie Illustration in Hamburg. Sie lebt heute als freie Autorin und Illustratorin in Berlin. Weitere Kinderbücher sind bei uns für die Bühne erhältlich, darunter ELTERN RICHTIG ERZIEHEN und ICH HAB DA SO EIN GEFÜHL.

# MÄRCHEN

MONIKA GERBOC

## DORNRÖSCHEN

Für alle ab 5 Jahren // 3 Darsteller:innen mit Puppen //  
4 D | 2 H (Mehrfachbesetzung)

Im Königreich der Rosen hat der Hofstaat nur eine einzige Aufgabe: die Prinzessin zu beschützen. Alle spitzen Gegenstände wurden aus dem Schloss verbannt, vieles ist nicht erlaubt: Rennen, Springen und sogar die Dornen der Rosen. Alles, was auch nur ein bisschen Spaß machen könnte, ist verdächtig! Irgendwann reicht es der Prinzessin. Sie verschafft sich Zutritt zum verbotenen Turm. Was ihr dort widerfährt, verändert alles.

*„Das Leben der Menschen ist wie eine Rose:  
Wunderschön, auch wenn es manchmal weh tut.“*



Die Regisseurin und Autorin **Monika Gerboc** wurde in Snina (Slowakei) geboren und wuchs dort auf. Sie studierte Schauspielregie an der slowakischen Akademie der Künste und Puppenspielkunst an der polnischen Theaterakademie in Warschau. Sie arbeitete als Regisseurin, Pädagogin und Autorin in der Slowakei, in Polen und Tschechien. Seit 2009 lebt und arbeitet sie in Deutschland. Seit August 2011 ist sie als Regisseurin und Puppenspielerin am piccolo Theater in Cottbus beschäftigt.

MANUEL SCHÖBEL

## DIE WEIHNACHTSGANS

Für alle ab 6 Jahren // 4 D | 3 H + 1 Puppe

Vater Löwenhaupt hat es nicht leicht. Der Kammersänger des städtischen Theaters will neben seinen Proben und dem Einsatz als Theater-Weihnachtsmann seiner Familie eine prächtige Bio-Gans zum Festtag servieren. Damit sie frisch und glücklich bleibt, soll sie ihre letzten Tage mit der Familie im Haus verbringen. Doch es kommt, wie es kommen muss: Seine Kinder gewinnen das Schnattertier sofort lieb und die älteste Tochter Elli ist als Veganerin sowieso strikt gegen einen Festtagsbraten. Ist eine saftige Weihnachtsgans wirklich mehr wert als die Freude der Kinder?

*„Wenn sie wüssten, was er vorhat, wären auch die Kleinen gegen ihn und nicht zu vergessen: die Gans. Die wäre ganz besonders gegen ihn, die Gustje.“*



**Manuel Schöbel** wurde 1960 in Dresden geboren. Er arbeitete von 1984 bis 1990 als Chefdramaturg und Regisseur am Theater Junge Generation in Dresden, außerdem entstanden Arbeiten für Rundfunk und Fernsehen. Er war von 1991 bis 2005 Intendant des Carrousel, heute Theater an der Parkaue Berlin. Von 2005 bis 2006 war er Intendant des Theater Freiberg. Seit der Spielzeit 2012/13 ist Schöbel Intendant der Landesbühnen Sachsen. Er ist Autor zahlreicher Theaterstücke und Märchenadaptionen.

MARISA WENDT

## DER TAPFERE TÖPFER

Für alle ab 6 Jahren // 5 Darsteller:innen, davon 1 D | 1 H

Ein imposanter Tiger und ein prächtiges Streitross führen durch diese Geschichte, um einem indischen Märchenhelden zu weltweitem Ruhm zu verhelfen.

Der Töpfer ist ein Held, wenngleich eher aus Versehen: Als er seinen Esel sucht, bezwingt er durch ein Missverständnis einen Tiger. Das spricht sich herum, und ehe er ablehnen kann, wird dem vermeintlich Tapferen eine Armee unterstellt. Am Ende verhindert er gar einen Krieg durch sein mangelndes Talent als Reiter. Warum das wahre Glück trotzdem an der Töpferscheibe zu finden ist und was ein verirrter Bananenbaum mit all dem zu tun hat, das erzählt diese witzige, temporeiche Bühnenadaption des indischen Volksmärchens.

*„Es tut mir leid, Schatz! Ich gehe den Esel suchen, sobald sie fertig gesungen haben!“*

Marisa Wendt Biografie siehe Seite 5

# BÜCHER

---

---

Hier eine Auswahl der wunderbaren Kinder- und Jugendbücher in unserem Programm. Grundsätzlich können alle Titel für die Bühne bearbeitet werden, Bühnenfassungen liegen teilweise vor.

---

## NINI ALASKA HAIFERIEN

Ab 4 Jahren



## KATHARINA GROSSMANN-HENSEL ICH HAB DA SO EIN GEFÜHL

Ab 4 Jahren



## SACHEN KAPUTT MACHEN

Ab 4 Jahren



## WARUM ERWACHSENE NACHTS SO LANGE AUFBLEIBEN MÜSSEN

Ab 4 Jahren // Bühnenfassung  
für 1 Darst.



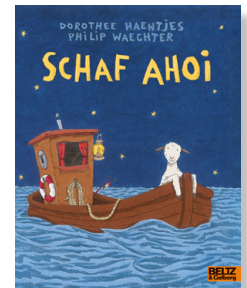
## VERLIEREN IST WAS FÜR GEWINNER

Ab 4 Jahren



## DOROTHEE HAENTJES UND PHILIPP WAECHTER SCHAF AHOI

Ab 3 Jahren // Bühnenfassung  
für 2 Darst.



## ALEXANDRA HELMIG / LARS EMRICH

## LUA UND DIE ZAUBERMURMEL

Ab 10 Jahren // Bühnenfassung  
für 3 D | 3 H





PAUL MAAR

## PAULAS REISEN

Ab 4 Jahren



ANDREA SCHOMBURG

## AB HIER KENN ICH MICH AUS

Ab 4 Jahren



BRIGITTE ENDRES-TYLLE

## Schluri Schlampowski und die Spielzeugbande

Ab 4 Jahren

